



# 联合国 大会



Distr.  
GENERAL

A/40/1024\*  
17 December 1985  
CHINESE  
ORIGINAL: SPANISH

第四十届会议  
议程项目 78

## 有关新闻的问题

### 特别政治委员会的报告

报告员：雷蒙多·冈萨雷斯先生（智利）

#### 一. 导言

1. 以下的项目题为：

“有关新闻的问题：

“ (a) 新闻委员会的报告；

“ (b) 秘书长的报告；

“ (c) 联合国教育、科学及文化组织总干事的报告 ”

是根据 1984 年 12 月 14 日大会第 39/98A 号决议列入大会第四十届会议的临时议程的。

2. 大会在 1985 年 9 月 20 日第 3 次全体会议上根据总务委员会的建议，决定将该项目列入议程中，并将它发交给特别政治委员会。

3. 特别政治委员会在 1985 年 11 月 12 日和 20 日以及 12 月 4 日和 5 日举行的第 29 至 39 次以及 45 至 46 次会议上，审议了该项目（见 A/SPC/40/SR.29-39, 45 和 46）。

\* 为技术理由重新印发。

4. 委员会收到了以下的文件：

- (a) 新闻委员会的报告 ( A/40/21 )；<sup>1</sup>
- (b) 秘书长的报告 ( A/40/617 )；
- (c) 联合国教育、科学及文化组织总干事的报告 ( A/40/667 )；
- (d) 秘书长关于改组无线电和视觉事务司的报告 ( A/40/841 )。

5. 委员会还收到了1985年4月10日印度、意大利和尼日利亚代表给秘书长的信 ( A/40/272 ) 和1985年5月20日古巴常驻联合国代表给秘书长的信 ( A/40/323 )。

6. 委员会在10月1日第2次会议上决定设立不限成员名额的有关新闻问题工作组，由委员会副主席夸姆·库阿西先生担任工作组主席。

7. 委员会在11月12日第29次会议上听取了秘书处主管新闻的副秘书长、新闻委员会主席和教科文组织新闻的自由流通和传播政策司司长的介绍性发言。

## 二. 审议决议草案

8. 南斯拉夫代表在12月4日第45次会议上，以属于77国集团成员的联合国会员国的名义，介绍了A/SPC/40/L.29/Rev.1号文件内的两个决议草案A和B。

9. 南斯拉夫代表在12月6日第46次会议上以提案国的名义，进一步发言介绍了决议草案。阿尔及利亚代表也讲了话。

10. 在委员会就决议草案A和B作出决定以前，挪威以北欧国家的名义、乌拉圭、卢森堡以欧洲经济共同体成员国的名义、西班牙和葡萄牙等国代表解释投票发了言。

---

<sup>1</sup> 《大会正式记录，第四十届会议，补编第21号》( A/40/21 )。





## 有关新闻的问题

A

大会,

回顾其关于新闻问题的1975年12月17日第3535(XXX)号、1976年12月16日第31/139号、1978年12月18日第33/115A至C号、1979年12月18日第34/181号和第34/182号、1980年12月16日第35/201号、1981年12月16日第36/149 B号、1982年12月10日第37/94 B号、1983年12月15日第38/82 B号决议和1984年12月14日第39/98A号决议,

回顾《世界人权宣言》<sup>5</sup>第19条,其中规定人人有权享有主张和发表意见的自由;此项权利包括持有主张而不受干涉的自由,及通过任何媒介和不论国界寻求、接受和传递消息和思想的自由,以及第29条,其中规定这些权利和自由的行使,无论在任何情形下均不得违背联合国的宗旨和原则,

又回顾《公民权利和政治权利国际公约》<sup>6</sup>第19条和第20条,

回顾1979年在哈瓦那<sup>7</sup>和1983年在新德里<sup>8</sup>举行的第六次和第七次不结盟国家首脑会议的《宣言》中的有关规定,及1984年在雅加达举行的不结盟国

---

<sup>5</sup> 第217 A (II)号决议。

<sup>6</sup> 第2200 A (XXI)号决议附件。

<sup>7</sup> 见A/34/542,附件,I节,第280-299段。

<sup>8</sup> 见A/38/132-S/15675和Corr.1及2,附件,I节,第173段。

家新闻部长会议的《最后文件》<sup>7</sup>，和1985年在罗安达举行的不结盟国家外交部长会议的《宣言》<sup>8</sup>中的有关规定，其中重新强调亟须建立一个新的世界新闻和传播秩序，

回顾其1974年5月1日载有《建立新的国际经济秩序宣言》和《行动纲领》的第3201(S-VI)号和第3202(S-VI)号决议、1974年12月12日载有《各国经济权利和义务宪章》的第3281(XXIX)号决议和1975年9月16日关于发展和国际经济合作的第3362(S-VII)号决议，

回顾联合国教育、科学及文化组织大会《关于大众传播媒介对加强和平与国际了解、促进人权及反对种族主义、种族隔离和制止煽动战争所作贡献的基本原则宣言》以及教科文组织大会第十九、二十、二十一、二十二和二十三届会议通过的关于新闻和大众传播的各项决议，

回顾1975年8月1日在赫尔辛基签署的欧洲安全和合作会议《最后文件》的有关规定，以及1980年11月11日至1983年9月9日在马德里举行的欧洲安全和合作会议与会国代表会议的《结论文件》的有关规定；

又回顾《为各国社会共享和平生活做好准备的宣言》<sup>10</sup>的有关条款；

意识到所有国家、整个联合国系统和所有其他有关各方需要合作建立一个新的世界新闻和传播秩序，这个新的秩序特别以新闻自由流通、传播更加广泛、平衡为基础，保证新闻来源的多样化和自由获得新闻，尤其是迫切需要改变发展

---

<sup>7</sup> A/39/139-S/16430，附件。

<sup>8</sup> 见A/40/854-S/17610和Corr.1。

<sup>9</sup> 联合国教育、科学及文化组织，《大会正式记录，第二十届会议》，第一卷，《决议》，英文第100-104页。

<sup>10</sup> 第33/73号决议。

中国家在新闻和传播领域依赖别人的地位,因为各国主权平等的原则也适用于这个领域,新的秩序的目的还包括加强和平与国际了解,使人人都能切实地参与政治、经济、社会及文化生活,促进所有国家之间的了解和友谊以及促进人权,

注意到联合国教育、科学及文化组织在帮助澄清、阐述和应用一个新的世界新闻和传播秩序的概念方面正在作出的努力,并回顾联合国教育、科学及文化组织大会第二十一、二十二和二十三届历次会议协商一致通过的第4/19, 3.1和3.1等号决议,

重申建立新的世界新闻和传播秩序是同新的国际经济秩序有关联的,并且是国际发展进程的一个组成部分,并重申新闻在增进了解和支持国际合作促进发展方面发挥重大的作用,

强调新闻对促进支持普遍裁军和使尽量多的群众更多地认识到裁军与发展的关系所能起的作用,

重申大会对拟订、协调与调和联合国在新闻领域的政策和活动应发挥主要作用,并确认联合国教育、科学及文化组织在新闻和传播领域具有核心和重要作用,并重申整个联合国系统和所有其他有关各方应在新闻和传播领域给予教科文组织充分的支持和协助,

确认秘书处新闻部、联合国开发计划署、联合国教育、科学及文化组织和国际传播发展方案为促进建立新的世界新闻和传播秩序而进行协调和合作的重要性,

充分意识到和认识到世界各地的大众传播媒介在巩固和平、加深国际了解、增进正义、平等、国家独立、发展、人权的行使和建立新的世界新闻和传播秩序方面可以作出重大贡献,

满意地注意到在纪念联合国成立四十周年期间，已重新确认《联合国宪章》各项宗旨和原则的永恒价值，反映出世界各国人民继续对联合国寄予厚望，视其为进行多边合作及追求共同目标的最适当机制，

还满意地注意到关于联合国国际青年年世界会议的决议获得通过，

强调充分支持国际传播发展方案，此项方案对在发展中国家发展传播基本设施大有帮助，

意识到向发展中国家转让新闻和传播方面的技术对加速努力建立以正义、自由和公平为基础的新的国际新闻和传播秩序至关重要，

对新闻部同不结盟国家通讯社联营组织及其他发展中国家和发达国家的新闻机构成功地进行协调和合作，表示满意，并深信这种努力大有助于朝向新的世界新闻和传播秩序迈进，

注意到新闻部执行1983年4月在巴黎举行的支援纳米比亚人民独立斗争国际会议的《宣言和行动纲领》<sup>11</sup>中有关新闻的部分，以及1985年在维也纳举行的联合国纳米比亚理事会非常全体会议的《宣言和行动纲领》<sup>12</sup>中有关新闻的部分，以推展和进一步加强传播有关纳米比亚人民独立斗争的新闻，以期通过更有系统和更协调一致的宣传向尽可能多的公众传播新闻，

又注意到新闻部依照大会1984年12月11日第39/49C号决议的规定，执行《实现巴勒斯坦权利行动纲领》中有关新闻的部分，

对新闻委员会提交大会第四十届会议的报告<sup>13</sup>及其中所叙述的工作，表示满意，

---

<sup>11</sup> 见《支援纳米比亚人民独立斗争国际会议的报告，1983年4月25至29日，巴黎》(A/CONF.120/13)，第三部分。

<sup>12</sup> 见A/40/375-S/17262。

<sup>13</sup> 《大会正式记录，第四十届会议，补编第21号》(A/40/21)。

满意地注意到秘书长关于新闻方面问题的报告<sup>14</sup>，

满意地注意到联合国教育、科学及文化组织总干事的报告<sup>15</sup>；

1. 认可的新闻委员会的报告及该报告第139段所载并经过后载入本决议附件的各项建议，同意附件中转载的各项要求和呼吁及大会第39/98 A号决议各项条款，并促请予以充分执行；

2. 重申大会第34/182号决议交付给新闻委员会的任务；

3. 请新闻委员会铭记着它的职责，其主要任务是继续审查秘书处新闻部的政策和活动、继续促进建立一个新的、更公正和更有效的世界新闻和传播秩序。并继续寻求联合国系统所有组织、特别是联合国教育、科学及文化组织和国际电信联盟的合作和积极参与，同时采取一切可行措施以避免这方面活动的任何重叠；

4. 重申强烈支持联合国教育、科学及文化组织，支持其规约和规约中反映的理想，支持其活动，并支持其为促进建立新的世界新闻秩序而进一步提高其能力的努力；

5. 再次呼吁各会员国、公营及私营新闻和传播机构即各非政府组织更广泛的传播有关联合国活动的客观和持平的新闻，尤其是传播关于发展中国家为促进其经济、社会和文化进步所作努力的新闻，国际社会为争取国际社会正义和经济发展、国际和平与安全促进裁军及逐步消除国际上的不公平和紧张局势所作努力的新闻；以及有关促进人权和各种基本自由和各民族的自决权利的新闻；这种传播的目的是使人更全面的、更实际的了解联合国系统根据其各项宗旨和努力目标所进行的活动和所能发挥的潜力；

---

<sup>14</sup> A/40/617。

<sup>15</sup> A/40/667。

6. 要求新闻部继续作为高度优先事项，充分支持宣传和公布联合国的崇高目标和成就，以其作为进行多边合作以及各国通力合作促成互信气氛、政治对话、以谈判方式解决悬而未决问题的最适当的机构；

7. 促请新闻部尽可能广泛传播关于世界严重经济问题、特别是非洲危急经济情况、最不发达国家遭遇的严重经济困难和发展中国家的外债以及国际经济环境对这些国家的不利影响的新闻，并应考虑到第四十届会议期间各方对这些问题发表的意见；

8. 促请新闻部加强与不结盟国家通讯社联营组织的合作，特别是保证日内瓦联合国办事处和纽约联合国总部都收到其每日电讯；

9. 促请新闻部采取一切必要措施，保证适当宣传关于青年领域的进一步规划和适当后续行动的指导方针；

10. 促请新闻部在其方案和新闻活动中适当传播1985年7月15日至26日在内罗毕举行的世界审查和评价联合国妇女十年：平等、发展与和平成就会议的积极成果，以期消除歧视并促进全世界妇女的作用；

11. 请新闻部继续落实其后继方案，以进一步执行支援纳米比亚人民独立斗争国际会议所通过的《关于纳米比亚的巴黎宣言和行动纲领》<sup>11</sup>以及《关于纳米比亚的维也纳宣言和行动纲领》<sup>12</sup>内新闻有关的部分，并就此向新闻委员会1986年实务会议提出报告；

12. 请新闻部充分报道违反与战时占领有关的国际法原则，特别是违反1949年8月12日《关于战时保护平民的日内瓦公约》<sup>17</sup>的政策和行为，无论其发生在

---

<sup>16</sup> 见 A/CONF.116/28。

<sup>17</sup> 联合国，《条约汇编》。

何处，尤其是那些阻挠巴勒斯坦人民依照联合国各项有关决议实现和行使其不可剥夺的合法民族权利的政策和行为；并就此事向新闻委员会1986年实务会议提出报告；

13. 促请新闻部和全世界大众传播机构，按照大会第34/182和35/201号决议，加紧进行其传播关于种族隔离政策和行径的新闻的活动，并应适当考虑到在此问题的所有各方面强加于国内和国际新闻传播机构的最近各种措施和官方新闻检查；

14. 重申其第35/201号决议所载的建议，即新闻部的额外资源应同它需要向公众报道的联合国活动的增长相称，秘书长应在有需要时为此目的向新闻部提供这类资源；

15. 请新闻部，通过其训练方案，更有效地协助发展中国家培养大众传播机构的人力、管理和技术资源；

16. 重申联合国新闻方案促进会对联合国各项活动的了解和支持方面所起的正在迅速增加的作用的重要性，请新闻部考虑联合检查组关于联合国系统的出版政策和实践的报告<sup>18</sup>，并就此事向新闻委员会1986年实务会议提出报告；

17. 请秘书长向新闻委员会1986年实务会议就本决议所附该委员会报告内所有建议的执行情况提出报告；

18. 又请秘书长向大会第四十一届会议就本决议的执行情况，特别是本决议附件中所载所有建议的执行情况，提出报告；

19. 注意到秘书长关于改组新闻部无线电和视觉事务司的报告<sup>19</sup>，并请向新闻

---

<sup>18</sup> A/39/239。

<sup>19</sup> A/40/841。

委员会1986年实务会议提出更多的资料；

20. 请新闻委员会向大会第四十一届会议提出报告；

21. 决定将题为“有关新闻的问题”的项目列入大会第四十一届会议的临时议程。

## 附 件

### 新闻委员会的建议

1. 应该重申大会1984年12月14日第39/98B号决议核可的新闻委员会的各项建议和该决议的规定，并考虑到大会第三十九届会议1984年12月14日的全体会议上各代表团所表达的意见。应该充分执行这些建议，并应请秘书长就执行这些建议和有待执行的规定所采取的措施向新闻委员会1986年实务会议提出报告

2. 新闻委员会的任务期限应照1979年12月18日大会第34/182号决议所载的并经1980年12月16日大会第35/201号、1981年12月16日第36/149B号、1982年12月10日第37/94B号、1983年12月15日第38/82B号和1984年12月14日第39/98A号决议重申的规定予以延长。

促进建立一个旨在加强和平与国际了解、以新闻自由流通、

传播更加广泛、平衡为基础的新的、更公正、

更有效的世界新闻和传播秩序

3. 所有国家、整个联合国系统和所有其他有关各方都应该合作建立一个新的世界新闻和传播秩序。这个新的秩序特别以新闻自由流通、传播更加广泛平衡为基础，保证新闻来源的多样化和自由获得新闻，尤其是迫切需要改变发展中国家在新闻和传播领域的依赖状态，因为各国主权平等的原则也适用于这个领域，新的秩序的目的还包括加强和平与国际了解，使人人能够切实地参与政治、经济、社会和文化生活，促进所有国家之间的了解和友谊以及促进人权。

4. 应注意到联合国教育、科学及文化组织为澄清、阐述和适用新的世界新闻和传播秩序的概念方面作出贡献而正在进行的努力。关于这一点，应回顾联合国教育、科学和文化组织大会第二十一届和第二十二届会议分别于1980年10月27日和1983年11月25日通过的第4/19号和第3.1号协商一致决议。

5. 在当前国际政治冲突和经济混乱的环境下，新闻委员会充分知道并认识到全世界新闻界在增进和加强和平，加深国际了解，促进正义、平等、国家独立、发展、人权的行使和建立新的世界新闻和传播秩序方面可以作出重大的贡献，建议大会向下列各界呼吁：

(a) 呼吁国际新闻界，争取支持国际社会为全球发展所作的努力，特别是发展中国家为达成经济、社会和文化进步而作出的努力。

(b) 呼吁整个联合国系统齐心协力地合作，通过其新闻机构宣传联合国的发展活动，特别是改善发展中国家人民的生活条件。

这些呼吁应设法比较全面和真实地反映联合国系统按照《联合国宪章》载列的宗旨努力推行的各项活动及其潜力。

6. 应当回顾《世界人权宣言》第十九条，其中规定人人有权享有主张和发表意见的自由；此项权利包括持有主张而不受干涉的自由，和通过任何媒介和不论国界寻求、接受和传递消息和思想的自由，和第二十九条，其中规定这些权利和自由的行使，无论在任何情形下均不得违背联合国的宗旨和原则。

7. 新闻委员会认识到国际新闻分配结构继续存在的不平衡现象影响到双向新闻流通，建议应亟需注意消除在新闻流通和更广更平衡地传播新闻、思想和知识方面现有的不平等和所有其它障碍，其方法，除其它外，为分散新闻的来源，向达成更加平衡地传播新闻和促进新的世界新闻和传播秩序的建立迈进一步。

8. 新闻委员会建议应强调必须确保并促使发展中国家有机会利用通讯技术,包括通讯卫星、现代化电子新闻系统、信息科学、及其他先进新闻和传播设施,以期按照每个国家的具体情况改进其全国新闻和传播系统。

9. 新闻委员会对新闻部同不结盟国家通讯社联营组织、以及同其他发展中国家通讯社之间圆满的协调与合作表示满意,建议新闻部应继续加强此种合作,因这种合作是迈向更公平和平等的新闻流通的一个具体步骤,从而有助于建立新的世界新闻和传播秩序。

10. 应敦促新闻部酌情监测不结盟国家运动以及各区域政府间组织专门讨论新闻和传播问题的重要会议。特别是订于1986年在哈瓦那举行的第四届不结盟国家通讯社联营组织会议。

11. 关于同不结盟国家通讯社联营组织和发展中国家的区域通讯社合作方面,新闻部应与联合国教育、科学和文化组织合作,在现有资源范围内协助该组织进行下列活动:

(a) 拟订和落实一次综合传播系统计划以及区域数据和传播中心,

(b) 为不结盟国家新闻机构数据和传播交流会议提供设备。

12. 应敦促整个联合国系统及发达国家同发展中国家协调合作,按照发展中国家对这些领域所订的优先次序加强这些国家的新闻和传播基本设施,使它们能够自由地和独立地,并根据它们的历史,社会价值和文化遗产,制订本身的新闻政策和发展其传播系统。在这方面,应经常强调充分支援国际传播发展方案,这个方案是发展上述基本设施的一个重要步骤。

13. 联合国系统应经常促使在各国之间的关系上建立信任的气氛,作为缓和紧张局势和促成建立新的国际新闻和传播秩序的方法。

14. 重申大会在拟订、协调和调和联合国在新闻领域的政策和活动方面所起的

主要作用，并确认联合国教育、科学和文化组织在新闻和传播领域所起的核心和重要作用，新闻委员会建议应敦促整个联合国系统和所有其他有关各方在新闻和传播领域给予该组织充分支援助和协助。新闻部特别应更经常地同联合国教育、科学和文化组织合作，尤其在业务方面，以便新闻部对该组织在促进建立新的世界新闻和传播秩序的努力上作出最大的贡献，并尽可能广泛地传播该组织在这方面活动的新闻。

15. 应注意秘书长就联合国开发计划署联合国教育、科学和文化组织、国际传播发展方案和国际电讯联盟之间在支援发展中国家发展新闻和传播基本建设方面所作的贡献、影响和协调程度提出的报告<sup>20</sup>所载的综合研究。

16. 回顾大会第39/98A号决议所核可的新闻委员会的建议，其中新闻委员会建议应请秘书长尽快与联合国教育、科学和文化组织联合举行新的世界新闻和传播秩序圆桌会议。

17. 联合国系统，特别是联合国教育、科学和文化组织，应在现有资源范围内设法向发展中国家提供一切可能的支持和援助，顾及这些国家在新闻领域的利益和需要以及联合国系统所已经采取的行动，特别是：

(a) 援助发展中国家训练记者和技术人员，建立适当的教育机构和研究设施；

(b) 给予优惠条件，让发展中国家能够得到建立国家新闻和传播系统所必须的并符合有关国家具体情况的传播技术；

(c) 创造条件，逐步使发展中国家能够利用自己的资源来建立适应本国需要的传播技术以及制作必要的节目，特别是用于无线电和电视广播的材料；

(d) 不附带任何条件地援助在分区、区域和区域间各级，特别是在发展中国家之间建立电信联系。

---

<sup>20</sup> A/AC.198/96.

18. 新闻部的一切新闻活动应该遵循、并在执行上符合《联合国宪章》原则和对新的世界新闻和传播秩序的期望，并遵照1980年10月27日各国在联合国教育、科学和文化组织大会第二十一届会议上通过的第4/19、4/21和4/22号决议和1983年11月25日教科文组织大会第二十二届会议所通过的主要方案第三内的3.1号决议里达成的协商一致意见。

19. 应要求秘书长确保新闻部作为联合国新闻工作的中心点的活动得以加强，同时顾及到《联合国宪章》的原则并依照大会有关决议和新闻委员会各项建议确定的方针，以确保联合国及其工作获得更完善的报道和更好的认识，特别是在其优先领域方面，诸如大会第35/201号决议第三节第1段所列的那些，包括国际和平与安全、裁军、维持和平与调解和平工作、非殖民化、促进人权，反对种族隔离和种族歧视的斗争，经济、社会与发展问题，妇女参与促进和平与发展的斗争，建立新的国际经济秩序和新的世界新闻和传播秩序，联合国纳米比亚理事会的工作及有关妇女和青年的方案。

20. 应回顾1975年8月1日在赫尔辛基签署的《欧洲安全和合作会议最后文件》的有关条款，和欧洲安全和合作会议参与国代表会议的结论文件的有关条款。

21. 应回顾1984年1月26日至30日在雅加达举行的不结盟国家新闻部长会议的最后文件。

22. 应要求新闻部继续其与不结盟国家运动及政府间组织和区域组织的合作以望促进新的世界新闻和传播秩序。

23. 应注意1985年3月在亚的斯亚贝巴举行的非洲统一组织新闻部长会议，该会议表示深信新的世界新闻和传播秩序的重要性。

24. 鉴于非洲目前的严重经济情况，应请秘书长确保新闻部竭尽全力促进国际社会注意非洲人民的困境的真正严重程度和非洲国家作出的巨大努力，以期增加国际社会对缓和此一人类惨况所作的贡献。

25. 应回顾1984年1月16日至19日在卡萨布兰举行的第四届伊斯兰国家首脑会议关于新闻问题的有关决议<sup>21</sup>

考虑到特别是过去二十年国际关系的演变  
以及建立新的国际经济秩序和新的世界新  
闻和通讯秩序的迫切需要，继续审查  
联合国的新闻政策和活动

26. 关于即将庆祝的联合国创立四十周年纪念，应促请新闻部在促进和宣传联合国作为会集各国努力以对解决重大世界问题作出贡献的主要论坛方面的神圣目标和成就方面给予联合国四十周年纪念筹备委员会以适当的支持。

27. 委员会再次强调，新闻部在该部编写的所有资料方面应保持编辑的独立性和准确性，并应尽最大可能促进世界各地人民对联合国工作和宗旨的深入了解。新闻部应确保其产出包括有关本组织面前各项问题的客观公平的消息，并在出现不同意见时加以反映。

28. 新闻部应该继续保证在执行联合国新闻工作时，适当地利用每日所收到的不结盟国家通讯社联营组织的新闻稿：

(a) 以期进一步促进和发展新闻部和通讯社联营组织之间的实际和互利合作，应该在更固定的基础上确立新闻部关于进行这种合作的现有安排；

(b) 鉴于通讯社联营组织在联合报导联合国系统内的重要会议和其他活动方面的成功，应该继续和进一步加强这种作法；

(c) 新闻部应考虑能否利用从通讯社联营组织收到的通讯稿，建立关于不结盟国家的新闻和通讯设施的数据库。

---

<sup>21</sup> A/39/131-S/16414 和 Corr.1，附件二，第15/4-P(IS)号决议。

29. 新闻部每年举办发展中国家新闻和广播从业人员训练方案，对此，它应当在该方案的最后一个星期安排他们访问其中一个表示愿意接待他们的发展中国家，让他们了解关于收取和使用联合国新闻的方法。

30. 应再次请求秘书长尽早就国际电讯联盟纪念国际通讯年活动的结果向新闻委员会提出一份全面的报告。

31. 应再次鼓励新闻委员会和跨国公司委员会之间在有关新闻委员会任务之内的事项方面互通情报。

32. 应该注意到关于联合国按照委员会向大会第三十七届会议提出的第36项建议<sup>22</sup>获取自己的通讯卫星的秘书长报告<sup>23</sup>的评价，并宜于考虑重新审查，如果情况许可，获取这种卫星的问题。

33. 应促请大会和整个联合国系统的有关机关注意到国际电讯联盟报告<sup>24</sup>用所记载的调查结果，特别是该报告第33和49段中，除其他外，关于地球静止轨道的问题，同时考虑到发展中国家的需要。

34. 新闻委员会建议排斥使用大众传播媒介，特别是无线电广播来散播不实的或歪曲的报道，以作为对别国主权进行故意宣传的一个工具。在这一意义下，新闻委员会强调，传播媒介应帮助促进和平、互相尊重、不干预和自决。

35. 在改善通信基础设施方面，新闻委员会提请注意旨在促进国家和区域一体化的 ARABSAT、BRASIUSAT、INSAT-1B、MORELOS 和 PALAPA 等卫星系统取得的成就。在这方面，新闻委员会还核准安第斯国家集团执行诸如 CONDOR 之类的卫星项目。联合国和各专门机构，尤其是财政部门的机构，应该支助这类活动和倡议。

36. 新闻部应当与联合国教育、科学和文化组织和不结盟国家通讯社联营组织密切合作，在现有资源范围内于1985年组织一个讲习班让发展中国家的通讯社熟悉与通讯社有关的现代技术，使教学法和教学大纲标准化。用各种语文为联营组织各训练中心编

<sup>22</sup> A/AC.198/95.

<sup>23</sup> 见《大会正式记录，第二十七届会议，补编第21号》(A/37/21和Corr.1)，第四节。

<sup>24</sup> A/AC.198/73.

写培训手册，并应在其1986年实务会议上就上述方面所取得的进展向新闻委员会提出报告。

37. 为了提高对联合国崇高目标的认识和理解，新闻部应按照大会和经济及社会理事会各项有关决议促进会员国各教育机构关于联合国组织的结构、原则和目的的教学。为了执行这一项建议，新闻部应继续每年为教育工作者安排一次研究生奖学金方案。

38. 应按照联合国有关决议请新闻部继续充分报导违反和影响1967年6月以来阿拉伯被占领领土，包括耶路撒冷和戈兰高地居民人权的以色列的政策和行径，特别是阻碍实现和履行巴勒斯坦人民不可剥夺的民族权利的那些政策和行径，并就此向新闻委员会1986年实务会议提出报告。

39. 应当再次请秘书长维持中东和阿拉伯股作为阿拉伯语电视和无线电节目制作者的职能，并加强和扩大该股，使它能够有效地履行其职责，并就执行这项建议所采取的措施向新闻委员会1986年实务会议提出报告。

40. 鉴于联合国广播对欧洲区域的重要性，应在现有资源范围内采取进一步措施以维持和加强无线电事务处欧洲股的功能。

41. 考虑到许多希望使用法文作为工作语文的无线电制作者和新闻工作者的需要，又考虑到“兰色说明”对联合国无线电节目制作的作用，委员会要求秘书长指示新闻部无线电和视觉事务司每日制作这些有关联合国活动的消息的法文本。

42. 应再次请新闻部在各种文件和视听材料中充分使用大会正式语文，并相应安排适当数目的工作人员，以便让公众更好地了解联合国的活动。新闻部还应当在其现有资源范围内向其新闻和出版司的法文科提供经费，使其得以经常分发足够数量的新闻稿，以满足以法文为工作语文的众多新闻工作者和代表团的需要。

43. 联合国新闻中心应按照大会责成的任务，继续援助其驻在国的新闻机构，特别是促进建立新的国际新闻和通讯秩序。

44. 虽然应当最大限度地促进新闻部和联合国开发计划署在外地的合作,但也必须记住联合国新闻中心的固有任务不同于联合国的发展活动。新闻中心应加倍努力宣传促进发展的业务活动和成就,包括联合国开发计划署的活动和成就,但同时应考虑到大会确定的优先次序。

45. 还应注意到秘书长关于为改进联合国新闻中心的实效所采取的措施的报告<sup>29</sup>并应鼓励秘书长在现有资源范围内执行他在这方面提出的各项建议。

46. 联合国新闻中心应按照大会所定优先次序,以互惠的方法加强和当地新闻和育教界的直接而有计划的通讯交流,并考虑到东道国特别感兴趣的领域方面的交流。

47. 按照大会同意贝宁政府关于在科托努设立联合国新闻中心的要求的 大会第39/98A号决议,应请秘书长继续同贝宁当局进行谈判,以求在现有资源范围内迅速开办新闻中心,并就此向新闻委员会1986年实务会议提出报告。

48. 考虑到波兰政府要求在华沙设立一个联合国新闻中心,应请秘书长在现有资源范围内就设立该中心继续采取适当措施,并就此一问题向新闻委员会1986年实务会议提出报告。

49. 新闻部应传播联合国决定打击一切形式的恐怖主义行为的消息。关于这点,应回顾一切有关的联合国决议和秘书长于1985年6月26日在旧金山的声明。

50. 新闻部应该考虑到大会制订的优先次序,特别是鉴于即将到来的联合国四十周年纪念,集中注意并更广泛地报道整个联合国系统的经济、社会和发展活动,以使人们更全面地了解联合国系统的活动和潜力。

---

<sup>29</sup> A/AC.198/75.

51. 在向新闻委员会提交应注意到秘书长报告<sup>26</sup>用所载关于每天从总部播放试验性短波无线电广播的评价。

52. 秘书长应继续努力拟订办法，监测和评价新闻部各种活动，特别是大会确定的优先领域内的活动的效益。

53. 新闻部将来向新闻委员会和向大会提出的报告，特别是关于新方案或关于扩大现有方案的报告，应载列：

- (a) 更充分的关于新闻部在构成其方案预算的基础的工作方案所包括的每一个主题方面的产出的资料；
- (b) 就每一个主题而进行的活动的费用；
- (c) 更充分的关于新闻部的作品的最后用户——标的听众、观众和读者的资料，以及新闻部收到的反馈数据的分析结果；
- (d) 新闻部对其不同方案和活动的效力的评价；
- (e) 一份说明，详述秘书长在涉及这类活动的文件内给予新闻部当前或将来活动的优先水平。

54. 新闻部应在现有资源范围内就转播者实际使用新闻部及其新闻中心散发的材料的情况改进其数据收集程序，并就此所取得的进展向新闻委员会下届实务会议提出报告。

55. 应注意新闻部为纠正其工作人员的不平衡情况所采取的步骤。新闻部应继续为此加强努力，并应请秘书长按照《联合国宪章》的有关规定，采取紧急步骤增加任职人数不足的发展中国家和其他任职人数不足的国家集团的任职人数，特别是在高级职等，并向新闻委员会1986年实务会议提出报告

---

<sup>26</sup> A/AC.198/88。

56. 应再次要求会员国向联合国经济和社会新闻信托基金提供自愿捐款。

57. 应注意到秘书长报告<sup>27</sup>用所载,对有关重要联合国事件的录像带、录音带和新闻照片向会员国和新闻机构收费的现行办法的评价,新闻部应就此问题向新闻委员会1986年实务会议提出报告,以期适当减低这些材料的最后收费,并以平等方式分摊合理引起的加班费,使会员国、特别是发展中国家的新闻媒介能够更广泛地宣传联合国的宗旨和活动。

58. 应当注意到秘书长题为“新闻部作为拟订和执行联合国新闻活动的中心点”的临时报告<sup>28</sup>并应请秘书长根据秘书处就新闻部对联合国所有新闻活动的作用而进行中的协商结果,提出一份最后报告。新闻委员会再度建议,应该阻止秘书处内不属于新闻部的新闻单位激增。

59. 新闻委员会注意到关于新闻部在纽约编制的录音无线电广播节目散发情况的审查的报告<sup>29</sup>并要求新闻部采取步骤改进它的散发情况,并就本报告各项建议的执行情况向委员会1986年实务会议提出报告。

60. 日内瓦和纽约非政府联络事务处的活动是由自愿捐款供资的机构间项目,以国际发展问题为内容并专以工业化国家为对象。应当通过联合国参与这些活动在稳定的财政基础上继续进行。至于《发展论坛》,必须保证联合国下一两年期从其经常预算拨款参与。而且,应请秘书长敦促所有专门机构长期为这些活动筹资,以突出其跨机构特性。

---

<sup>27</sup> A/AC.198/87。

<sup>28</sup> A/AC.198/82。

<sup>29</sup> A/AC.198/99。

61. 联合国新闻事务联合委员会，作为机构间新闻活动协调与合作的必要机构，应予进一步加强，并应在整个联合国系统的新闻活动方面负起更多的责任。

62. 应当进一步提高和改进新闻部用所有工作语文发布的每日新闻和每周新闻摘要的质量、效用和报道范围，因为它们所担负的是重要的新闻任务。新闻部新闻科为新闻机构和各代表团提供的服务应当改进。新闻部应当继续与联合国记者协会密切合作，并提供协助。

63. 新闻部应在现有资源范围内改善工作，及时向订户和联合国各新闻中心发布资料，尤其是以各种语文出版的《联合国记事》，因为它是用户获得联合国新闻的一个重要来源。

64. 应注意到关于联合国新闻事务联合委员会方案和活动的报告<sup>18</sup>，特别注意《发展论坛》是联合国系统内专门讨论发展问题的唯一机构间出版物，秘书长除继续设法使该期刊确有适当和独立的基础外，还应作出必要安排，利用经常预算保证其继续得到出版。联合国系统应集中资源支助《发展论坛》和《发展事业》，并应设法避免采取重复这两份刊物作用的任何做法。应敦促所有专门机构和联合国系统其他组织对这个全系统的刊物的经费捐款，从而承认其跨机构特性。

65. 秘书长应继续保证《发展论坛》能够保持其思想独立的编辑方针，从而使这份刊物继续作为一个可以对经济和社会发展问题自由表达意见的世界性论坛。

66. 应鼓励秘书长继续努力，为能继续进行《世界报章补编》这个项目取得充分资源而探讨一切机会。

67. 世界裁军运动应充分尊重大众传播的作用，因为这是在世界舆论促进一种谅解、信任和合作的气氛，鼓吹和平与裁军，增进人权与发展的最有效的途径。在世界裁军运动和裁军周的范围，新闻部应履行大会责成它的任务，利用它在新闻方面的专门知识和资源，确保发挥其最大效力。

68. 应请新闻部在现有资源范围内充分执行大会第 38/82B 号决议有关加勒比股的工作方案的规定。请秘书长就采取措施以执行本建议的情况向新闻委员会下届实务会议提出报告。

69. 应注意到给予殖民地国家和人民独立宣言执行情况特别委员会 1985 年 5 月 13 日至 17 日为庆祝《宣言》通过二十五周年而在突尼斯举行的非常会议通过的结论和建议。关于这点，应请秘书长在现有资源范围内加紧努力，以求动员世界舆论，反对非法占领纳米比亚和南非政权的种族隔离政策，并继续尽最大可能广为传播有关南非和纳米比亚被压迫人民的斗争的消息。

70. 鉴于若干代表团对提议改组无线电和视觉事务司可能会影响到其产量和效能一事表示关切，并考虑到有必要加强专业人员，新闻委员会建议，请秘书长向大会第四十届会议提出关于这个问题的书面报告。在提出报告并就其作出决定之前，应延缓关于拟议改组的行动。

B

大会，

回顾其1979年12月18日第34/181号和第34/182号、1980年12月16日第35/201号、1981年12月16日第36/149A号1982年12月10日第37/94A号和B号、1983年12月15日第38/82A号和1984年12月14日第39/98A号和B号决议，

注意到联合国教育、科学及文化组织在帮助澄清、阐述和应用一个新的世界新闻和传播秩序的观念方面正在作出的努力，并回顾联合国教育、科学及文化组织大会第二十一、二十二和二十三届历次会议协商一致通过的第4/19、

3.1和3.1等号决议，

回顾1979年在哈瓦那<sup>5</sup>和1983年在新德里<sup>6</sup>举行的第六次和七次不结盟国家首脑会议的《宣言》，以及1984年在雅加达举行的不结盟国家新闻部长会议的《最后文件》<sup>7</sup>的有关规定和1985年在罗安达举行的不结盟国家外交部长会议，其中重新强调亟需建立一个新的世界新闻和传播秩序，

回顾1981年在内罗毕举行的非洲统一组织国家和首脑会议第十八届常会<sup>30</sup>、1985年在亚的斯亚贝巴举行的非洲新闻部长会议第三届常会和1985年11月在开罗举行的非洲新闻部长会议第一届非常会议所通过的各项有关决议，特别是有关鼓励在新闻领域进行区域合作和促进建立一个新的世界新闻和传播秩序的各项决议，

回顾《世界人权宣言》第十九条，其中规定人人有权享有主张和发表意见的自由，此项权利包括持有主张而不受干涉的自由，及通过任何媒介和不论国界寻求、接受和传递消息和思想的自由；以及第二十九条，其中规定这些权利和自

---

<sup>30</sup> 见A/36/534，附件二。

由的行使，无论在任何情形下均不得违背联合国的宗旨和原则，

回顾 1975年8月1日在赫尔辛基签署的欧洲安全和合作会议《最后文件》的有关规定，和1980年11月11日至1983年9月9日在马德里举行的欧洲安全和合作会议与会国代表会议的《结论文件》的有关规定，

还回顾 联合国教育、科学及文化组织大会于1980年在贝尔格莱德举行的第二十一届会议通过的第4/19号和第4/21号决议，以及该大会于1982年在巴黎举行的第四届特别会议通过的第2/03号决议，

还回顾 联合国教育、科学及文化组织大会1980年10月的第4/19号、1983年第3.1号和1985年第3.1号决议，对此再度表示希望 联合国教育、科学及文化组织帮助澄清、阐述和应用一个新的世界新闻和传播秩序的概念，

回顾 联合国教育、科学及文化组织大会于1978年11月28日通过的《关于大众传播媒介对加强和平与国际了解、促进人权及反对种族主义、种族隔离和制止煽动战争所作贡献的基本原则宣言》，

又回顾 《为各国社会共享和平生活做好准备的宣言》<sup>10</sup> 的有关条款，

认为 传播发展领域内的国际合作应当在平等、公正、互利和国际法原则的基础上进行，通过特别是在发展中国家加强人力和物质资源的开发以及建立传播网和基础结构以纠正现有的不平衡状况，从而鼓励更加广泛和平衡的传播，

强调 充分支持联合国教育、科学及文化组织的国际传播发展方案，该方案是在发展中国家开发人力和物质资源和建立传播基础结构，以及建立新的世界新闻和传播秩序的必要工具，

意识到 解决新闻和传播问题需要多种多样的办法，因为每个国家的政治、

经济、文化和社会问题都有差异，

确认联合国教育、科学及文化组织根据其任务范围在新闻和传播领域所起的中枢作用和取得的进展，整个联合国系统和所有其他有关各方应在新闻和传播领域给予该组织充分的支持和协助，

1. 满意地注意到联合国教育、科学及文化组织总干事的关于国际传播发展方案的执行情况、建立新的世界新闻和传播秩序的活动和新的传播技术对社会、经济、文化领域的影响的报告；<sup>31</sup>

2. 呼吁世界各地的大众传播媒介探讨一切可能的途径，在新闻和传播领域进行更加公正的国际合作，同时以积极的态度抓住国际关系领域目前存在的大好机会，以期为国际社会的进步开拓新的前景；

3. 强调为执行《关于大众传播媒介对加强和平与国际了解、促进人权及反对种族主义、种族隔离和制止煽动战争作出贡献的基本原则宣言》所载的各项原则作出努力的重要性；

4. 再度吁请各会员国、联合国系统各组织、各国际组织、各政府组织和非政府组织以及传播专业组织尽一切努力，通过它们所掌握的一切手段，使公众更好地知道需要增进发展中国家的传播能力作为建立新的世界新闻和传播秩序的一个步骤的各种理由；

5. 认为联合国教育、科学及文化组织国际传播发展方案是为建立新的世界新闻和传播秩序创造条件而采取的一个重大步骤，并欢迎国际传播发展方案政府间理事会1984年和1985年在巴黎举行的第五届和第六届会议通过的各项决定；

6. 满意地注意到联合国、联合国教育、科学及文化组织和联合国系统所有其他组织、特别是国际电讯联盟、联合国粮食及农业组织和万国邮政联盟之

---

<sup>31</sup> 见 A/40/667，附件，第二节。

间的现有合作情况,后三个机构的项目已得到联合国教育、科学及文化组织国际传播发展方案政府间理事会的核可;

7. 感谢所有为联合国教育、科学及文化组织国际传播发展方案的执行捐款或认捐的会员国;

8. 再次要求各会员国、联合国系统各组织和机构、其他国际政府间组织和非政府组织以及有关的公营和私营企业响应联合国教育、科学及文化组织总干事的呼吁,提供更多的经费以及更多的训练资源、设备、技术和工作人员,对国际传播发展方案作出更大的贡献;

9. 又吁请会员国对联合国教育、科学及文化组织大会第二十一届会议通过的有关降低新闻收发电讯费率的第4/22号决议给予积极和有效的响应,并采取必要步骤来执行这项决议;

10. 满意地注意到联合国和联合国教育、科学及文化组织将于1986年4月在哥本哈根共同主办有关新的世界新闻和传播秩序第二次圆桌会议;

11. 重申强烈支持联合国教育、科学及文化组织,支持其规约和规约中反映的理想,支持其活动,并支持其为促进建立新的世界新闻和传播秩序而进一步提高其能力的努力;

12. 鼓励总干事继续对讨论新的世界新闻和传播秩序的文件按时间顺序进行综合评述,并对这一概念的发展情况提出分析报告,使委员会熟悉这一概念的发展情况;

13. 鼓励联合国教育、科学及文化组织继续并加强其各项研究、方案和活动以确定新闻、通讯、电传与信息方面的新技术趋势,并评价其对社会经济和文化领域对各国人民的发展的影响,并为此请联合国教育、科学及文化组织一有需要即提供有关这些主题的定期研究报告;

**14. 请联合国教育、科学及文化组织总干事在新闻和传播领域继续努力，并向大会第四十一届会议提出一份关于国际传播发展方案执行情况、建立新的国际新闻和传播秩序的活动和传播技术加速发展对社会、经济、文化领域的影响的详细报告。**

-----